

# **PCLG News** Faciliter l'apprentissage mutuel sur les interactions entre conservation et pauvreté

**À propos de PCLG News** PCLG News est le bulletin du Poverty and Conservation Learning Group (Groupe d'apprentissage sur la pauvreté et la conservation). PCLG News fournit des nouvelles mensuelles sur les travaux des membres et du Secrétariat du PCLG ainsi que des informations sur de nouvelles publications, des ressources ou des manifestations prochaines.

**À propos de PCLG** Le Groupe d'apprentissage sur la pauvreté et la conservation (PCLG) est une initiative facilitée par l'Institut International pour l'Environnement et le Développement (IIED). Le but du Groupe est de promouvoir l'apprentissage sur les liens possibles entre la conservation et la pauvreté au sein des différentes communautés étudiées et entre elles.

## **Juillet 2009 - EDITION No. 020**

Chers amis et collègues,

Bienvenue au vingtième numéro du bulletin du PCLG. Nous espérons que vous trouverez ce service utile et nous nous réjouissons de recevoir vos commentaires et suggestions quant à la façon d'améliorer ce bulletin mensuel afin qu'il réponde toujours mieux à vos besoins. Dans ce numéro, vous trouverez les rubriques : - Nouvelles du Secrétariat - Article en vedette - Nouvelles des membres du PCLG - Prochains événements - Nouvelles publications dans notre base de données - Ressources

Si vous avez des informations concernant les travaux de votre organisation que vous souhaiteriez nous voir publier dans le prochain numéro de PCLG News, ou des ressources dont vous aimeriez que nous parlions, veuillez les transmettre à [pclg@iied.org](mailto:pclg@iied.org) avant la fin du mois de juillet.

## **Nouvelles du Secrétariat**

**Une nouvelle bourse de la Fondation Arcus** – L’IIED a récemment reçu une bourse de la Fondation Arcus pour soutenir le Groupe d’apprentissage sur la pauvreté et la conservation. Les fonds – qui courent jusqu’à la fin 2011 – soutiendront la gestion permanente du réseau du PCLG mais ils permettront aussi d’entamer un nouveau chantier au niveau national par le biais duquel nous allons nous concentrer sur la promotion des interactions entre conservation et pauvreté au sein des États qui abritent des populations de singes. La Fondation Arcus gère un important programme de travail axé sur la protection et le bien-être des grands singes et c’est un membre existant du PCLG. Nous lui sommes très reconnaissants pour le soutien qu’elle nous apporte et nous nous réjouissons de pouvoir développer cette nouvelle sphère d’activité au sein du PCLG. Nous vous tiendrons informés des progrès réalisés dans le cadre de ce projet dans les prochains numéros du bulletin du PCLG.

**Symposium international du PCLG** – Le Secrétariat du PCLG organise un symposium international qui aura lieu en avril 2010 à la Zoological Society of London. Reconnaissant que l’objectif 2010 de la CBD considère que « contribuer à l’éradication de la pauvreté » est un argument clé pour mettre un terme à la perte de biodiversité, le but du symposium sera de faire le point de nos connaissances pour déterminer dans quelle mesure la conservation de la biodiversité contribue à la réduction de la pauvreté. Le Secrétariat du PCLG va bientôt commanditer une série « d’états des lieux des connaissances » afin d’informer ce symposium. Quiconque souhaite recevoir les Termes de Référence de ces études est prié de nous contacter ([pclg@iied.org](mailto:pclg@iied.org)).

### **Article en vedette**

**Le nouveau livre blanc du Royaume-Uni sur le développement international**, publié le 7 juillet 2009 et intitulé Building our Common Future, soutient que, malgré la récession économique, nous avons besoin de redoubler nos efforts pour aider les nations les plus pauvres à affronter les défis mondiaux et à bâtir un monde plus juste, plus sûr et plus durable. En outre, le livre blanc soutient que le développement est non seulement moralement juste mais qu’il va aussi dans l’intérêt de tous. Voici quelques-unes des promesses faites par le gouvernement britannique dans son dernier livre blanc : travailler pour une croissance écoresponsable, équitable et soutenue ; accroître les investissements accordés aux organisations internationales ; s’engager à aider les pays vulnérables à s’adapter aux changements climatiques et à se développer

moyennant une faible empreinte carbone ; atteindre l'objectif d'aide fixé à 0,7 % du revenu britannique d'ici 2013.

### **Nouvelles des membres du PCLG**

**Initiative Équateur** – L'Initiative Équateur a récemment achevé ses travaux sur une carte du monde interactive sur Internet qui présente les profils détaillés de 103 communautés locales et autochtones ayant reçu le prestigieux prix de l'Équateur depuis 2002. Les profils comprennent des vidéos, des photos et des faits dynamiques sur les lauréats du Prix Équateur, y compris : des innovations clés, des impacts sur la biodiversité, des impacts socioéconomiques, des impacts politiques, des succès en terme de duplication en évoquant les organisations partenaires et les recherches associées. Les profils sont conçus pour mettre en exergue les accomplissements des lauréats du prix Équateur et pour créer un vivier accessible d'études de cas sur les meilleures pratiques qui peuvent servir de ressources aux praticiens communautaires, aux chercheurs et aux décideurs. Pour obtenir un complément d'information, veuillez contacter Joseph Corcoran ([joseph.corcoran@undp.org](mailto:joseph.corcoran@undp.org)) ou visitez le site [www.equatorinitiative.org](http://www.equatorinitiative.org).

**CIFOR et UICN** – Un nouvel ouvrage intitulé Rights Based Approaches: Exploring issues and opportunities for conservation est publié par le Centre de recherche forestière internationale (CIFOR) et l'Union internationale pour la conservation de la nature (UICN), en association avec la Commission de l'UICN sur les politiques environnementales, économiques et sociales (CEESP). Par le biais d'études de cas, d'examens des politiques et de dossiers, la série explore les implications pratiques des approches fondées sur les droits en matière de conservation, y compris leurs avantages potentiels et les défis qu'elles posent. La publication entend contribuer à une première discussion et à un apprentissage sur cet important sujet émergent. Pour en savoir plus, contactez Jessica Campese (UICN/CEESP) [jesscampese@gmail.com](mailto:jesscampese@gmail.com) ou Terry Sunderland (CIFOR) [t.sunderland@cgiar.org](mailto:t.sunderland@cgiar.org).

**CREE** – Le Center for Rural Empowerment and the Environment (CREE) a commencé son travail sur les moyens de subsistance alternatifs avec la culture de sources de protéines durables au Cameroun grâce à la création d'élevages d'escargots. Ayant achevé une étude de faisabilité très poussée sur 6 mois, le CREE entame à présent la formation des villageois aux techniques hélicoles ; dans un premier temps, il limite la formation à 5 à 8 familles. Pour en savoir plus : [www.conservationforpeople.org/snail-farming-mount-cameroon](http://www.conservationforpeople.org/snail-farming-mount-cameroon). **Comité**

**permanent de la Déclaration de Dana sur les populations mobiles et la conservation** – La Commission des populations nomades (CNP) assistera au Congrès de l'Union internationale des sciences anthropologiques et ethnologiques (IUAES) à l'Université de Kunming, dans l'État de Yunnan en Chine du 27 au 31 juillet 2009. La CNP parrainera trois groupes d'experts sur le pastoralisme et le développement. Au programme figurent trois journées de présentations au cours desquelles quelque 36 papiers seront présentés. L'intégralité du programme figure sur <http://users.ox.ac.uk/~cnp/>.

**Initiative Pauvreté-Environnement PNUD-PNUE** – L'Initiative Pauvreté-Environnement du Programme des Nations Unies sur le développement et du Programme des Nations Unies sur l'environnement (PNUD-PNUE) a récemment publié deux ouvrages : 1) [Mainstreaming Poverty-environment Linkages into Development Planning: A handbook for practitioners](#), conçu pour servir de guide aux défenseurs et aux praticiens engagés dans l'intégration des interactions entre pauvreté et environnement. Ce manuel s'appuie sur l'expérience au niveau des pays et sur les leçons apprises par le PNUD et le PNUE dans le cadre de leurs travaux avec divers gouvernements, notamment les ministères du Plan, des Finances et de l'Environnement, pour appuyer les efforts visant à intégrer les interactions complexes qui existent entre la réduction de la pauvreté et une meilleure gestion environnementale dans la planification nationale et la prise de décision. Des traductions en français et en espagnol seront bientôt disponibles; 2) [Making the Economic Case: A primer on the economic arguments for mainstreaming poverty-environment linkages into national development planning](#), fournit des conseils sur la manière de présenter des données concernant les avantages qu'offre la protection de l'environnement en termes d'économie, de développement et de réduction de la pauvreté aux décideurs du secteur public de façon à justifier et promouvoir des « investissements environnementaux ». Ce guide élémentaire entend aider les pays et les gouvernements qui le souhaitent à s'engager dans le défi de l'intégration de l'environnement pour réussir à plaider leur cause, faire en sorte qu'ils aient suffisamment de données sur lesquelles appuyer leur argument et identifier des points d'entrée pour attirer l'attention des décideurs de l'économie et du développement et pour amorcer un dialogue fructueux avec eux.

**Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique** – La réunion d'experts sur l'intégration de la biodiversité dans la coopération au développement s'est déroulée à Montréal, au Canada au Secrétariat de la Convention sur la Biodiversité du 13 au 15 mai 2009. La rencontre a réuni 45

représentants d'agences de coopération au développement, de banques de développement, d'agences des Nations Unies et d'organisations internationales non gouvernementales travaillant sur les meilleurs moyens d'intégrer la biodiversité dans l'ordre du jour de la coopération au développement. Les participants ont identifié des obstacles et des défis à l'intégration de la biodiversité et ils ont reconnu une série de concepts et d'approches qui sont utiles pour intégrer la biodiversité dans la coopération au développement. Les participants ont aussi proposé des dispositions pour une inclusion plus efficace de la biodiversité dans les processus de coopération au développement. Le lecteur pourra se procurer un compte rendu de la réunion (en anglais) sur : <http://www.cbd.int/doc/?meeting=EMMBDC-01>

**Congrès mondial de la nature 2008 de l'UICN** – Le Rapport sur les opportunités d'apprentissage Quels enseignements tirés des 5048 heures de cours dispensées à des participants dans le cadre d'ateliers de renforcement des compétences ? est désormais disponible sur le site internet du Congrès mondial de la nature de l'UICN

[http://cmsdata.iucn.org/downloads/learning\\_opp\\_final\\_report\\_fr.pdf](http://cmsdata.iucn.org/downloads/learning_opp_final_report_fr.pdf). Veuillez rendre visite au site web de l'UICN [www.iucn.org/congress\\_08](http://www.iucn.org/congress_08) pour obtenir un complément d'information sur les résultats du Forum mondial de la nature et de l'Assemblée des membres de l'UICN.

### **Prochains événements**

**Conservation de la biodiversité, services écosystémiques et réduction de la pauvreté – Façonner un nouvel ordre du jour** : L'Agence fédérale allemande pour la conservation de la nature (BfN), dans le cadre du Groupe de pilotage sur l'interaction entre conservation et réduction de la pauvreté, organise un atelier intitulé « Conservation de la biodiversité, services écosystémiques et réduction de la pauvreté – Façonner un nouvel ordre du jour ». L'atelier se tiendra à l'Académie internationale pour la conservation de la nature de BfN sur l'île de Vilm en Allemagne, du 17 au 21 septembre. Cet atelier est le quatrième d'une série d'événements organisés sur l'île de Vilm qui traitent des liens entre conservation et réduction de la pauvreté. Cette année, l'atelier entend plus particulièrement préparer des contributions aux discussions en cours sur la biodiversité et la pauvreté, y compris la définition d'un cadre conceptuel précis et l'identification d'indicateurs. Pour en savoir plus, veuillez contacter [till.hopf@bfn.de](mailto:till.hopf@bfn.de).

### **11e Conférence annuelle BIOECON sur « Les instruments économiques pour accroître la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité »:**

la Fondazione Eni Enrico Mattei, en association avec Conservation International, DEFRA, le Département d'économie foncière de l'Université de Cambridge et la Banque européenne d'investissement, annonce la onzième Conférence internationale BIOECON sur « Les instruments économiques pour accroître la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité ». La Conférence se tiendra au Centro Culturale Don Orione Artigianelli, à Venise en Italie, les 21 et 22 septembre 2009. La Conférence s'adresse aux chercheurs, aux professionnels de l'environnement, aux organisations internationales et aux décideurs qui souhaitent travailler à la gestion et la conservation de la biodiversité. La Conférence est axée sur l'identification des instruments les plus efficaces et les plus performants en matière de conservation de la biodiversité, comme les enchères de contrats de conservation de la biodiversité, les contrats de paiements en échange de services, les taxes ponctuelles, les permis négociables, les mécanismes facultatifs et les commandes et contrôles directs.

### **Nouvelles publications dans notre base de données**

**CITES and the Livelihoods of the Poor, par Dickson, B., octobre 2008, Oryx, Vol 42 No 4, Cambridge University Press, Cambridge** – Ces dernières années, nombre d'institutions internationales de conservation, y compris la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvage menacées d'extinction (CITES), se sont penchées sur la relation entre leurs travaux et la pauvreté. Les Parties à la CITES ont récemment adopté des décisions qui acceptent une obligation de tenir compte des impacts des listes de la CITES sur les moyens de subsistance des pauvres et d'amorcer un processus pour aider les pays qui souhaitent le faire. Le cas de la CITES enseigne des leçons à d'autres institutions internationales pour la conservation dont les travaux affectent les moyens de subsistance des pauvres au niveau local.

**Can Non-timber Forest Products Solve Livelihood Problems? A Case Study from Periyar Tiger Reserve India, par Gubbi, S. et MacMillan, D.C., avril 2008, Oryx, Vol 42 No 2, Cambridge University Press, Cambridge** – La collecte de produits forestiers non ligneux (PFNL) a été promue en Inde comme stratégie d'aide à la protection de l'habitat sauvage tout en réduisant la pauvreté et une législation récente donne désormais aux communautés qui habitent dans des aires protégées le droit de ramasser des PFNL. Les conclusions de ces

recherches suggèrent qu'en termes de justice sociale, de réduction de la pauvreté et de préservation de l'environnement, le rôle de la collecte des PFNL dans le développement durable est discutable.

**Are the Poor Benefiting from China's Land Conservation Program?, par**

**Uchida, E., Xu, J., Xu, Z. et Rozelle, S., août 2007, Environment and Development Economics, Vol 12 No 4, Cambridge University Press, Cambridge**

– Ce papier étudie l'impact du plus grand programme de gel des terres à des fins de conservation dans le monde en développement : le programme chinois « Grain for Green » sur la réduction de la pauvreté dans les zones rurales. Globalement, les résultats suggèrent que le programme n'a été que modérément convaincant dans la réalisation de ses objectifs de réduction de la pauvreté.

**Linking Environment and Development, Easier Said than Done: Learning from the Zimbabwean Experience, par Manjengwa, J.M., juin 2007,**

**Development Southern Africa, Vol 24 No 2, Routledge, Londres**

– Malgré la popularité du concept de développement durable, tout tend à suggérer qu'à l'échelle mondiale, l'entreprise humaine devient plutôt moins durable que plus durable. Ce papier examine ce concept et la difficulté qu'il y a à l'associer à des préoccupations environnementales, en mettant tout particulièrement l'accent sur les stratégies nationales pour un développement durable au Zimbabwe.

## **Ressources**

**Commission européenne** – On s'attend à ce que l'appel à propositions aux termes du Programme d'action annuel 2009 (PAA) soit lancé à la fin de juillet 2009. La date butoir pour la soumission des notes conceptuelles sera probablement fixée à la fin de septembre 2009. Des informations sur la teneur de l'appel à propositions figurent d'ores et déjà dans la Fiche action J du PAA 2009 ([http://ec.europa.eu/europeaid/where/worldwide/environment/documents/2009\\_aap\\_enrtp\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/europeaid/where/worldwide/environment/documents/2009_aap_enrtp_en.pdf)). Vérifiez régulièrement les pages sur les Opportunités de financement!

**Sustainable Development Update (SDU)** – Sustainable Development Update est un bulletin qui se concentre sur les liens entre l'écologie, la société et l'économie. SDU est produit par Albaeco, organisation indépendante suédoise à but non lucratif, en association avec le Stockholm Resilience Centre et le Department of Systems Ecology, de l'Université de Stockholm ; le Beijer Institute

of Ecological Economics ; the Resilience Alliance ; et le Stockholm Environment Institute (SEI). Il est publié avec le concours financier de la Division sur les politiques environnementales de la Sida, l'Agence suédoise de coopération au développement international. Pour en savoir plus et pour vous abonner : <http://www.albaeco.se/en>

**BioSoc** est le bulletin mensuel du PCLG, qui met en lumière de nouvelles recherches capitales sur la biodiversité et la société, la pauvreté et la conservation de l'environnement. BioSoc est actuellement hors ligne mais nous pensons pouvoir reprendre notre service mensuel normal très bientôt. Pour recevoir BioSoc : [www.povertyandconservation.info/en/biosoc.php](http://www.povertyandconservation.info/en/biosoc.php)

**Plus d'infos:** Pour obtenir un complément d'information sur les membres, les publications, les initiatives et les événements mentionnés dans le bulletin, visitez [www.povertyandconservation.info](http://www.povertyandconservation.info), le site web du PCLG.

**Pour contacter PCLG News:** Si vous avez des remarques ou suggestions pour nous permettre d'améliorer PCLG News ou si vous souhaitez nous adresser votre contribution au prochain numéro du bulletin, veuillez nous contacter à l'adresse suivante: [pclg@iied.org](mailto:pclg@iied.org)

**Faites circuler le bulletin!** Si vous connaissez un ami ou un collègue qui serait intéressé par le bulletin PCLG News, n'hésitez pas à lui transmettre ce bulletin ou suggérez-lui de s'abonner en se rendant à la page: [www.povertyandconservation.info/en/newslist.php](http://www.povertyandconservation.info/en/newslist.php)

**Pour nous contacter** IIED, 3 Endsleigh Street, London, WC1H 0DD, UK Tél +44 (0) 207 388 2117 Fax +44 (0) 207 388 2826 Site Web : [www.povertyandconservation.info](http://www.povertyandconservation.info)

**Pour adhérer au PCLG :** Email: [pclg@iied.org](mailto:pclg@iied.org)